

童話小窗

•圖文/唐明敏(台北)

愛收集的婦人

有一個老婦人和她的寵物同住在一棟屋子裡。她的兒女都已長大成家、搬出去住，所以家裡空了許多房間。

這些空房間到處可見蜘蛛網，滿牆角落，由於老婦人喜歡收藏東西，凡是用過的箱子、盒子及各種色的繩子、袋子及花樣眾多的郵票

等，都是她收集的對象，所以這些房間漸漸越堆越滿。每個星期一早上，老婦人都會出外散步，因為這一天是垃圾車要來的日子，走在路上，她總會發現許多人家拋棄在門口的小卡車、載沙發和老式廚房排煙管。此外，老婦人也不錯過任何拍賣或大減價，她

每日一字

博學館出版社/提供

映

9畫 日部

注音字類

映 太陽的陰影；例 日映。動 ①

造詞與造句活用

字源研究

反映：由於某事物的影響而發生和它相符的現象

映演：用放映機將拍攝的影像，照射在布幕上。

映雪讀書：借雪光的反射來讀書，比喻刻苦求學。

【造詞】放映、映照、映射。

光線的照射；例 放映。② 光線照在反光體上反射起來都叫「映」；例 反映。

不要說話，要開始放映電影了。

把手放下，否則我不放映了。



凡事要觀

小夥子腿放低些
小夥子拳出重些

問我怎會懂
看過千萬遍事物
怎麼能不懂

已看過太多人
只好在此
練武啦啦
眼觀四方啦啦

畫中有詩

•圖/倪善慶(台灣)
•文/麥莉(台灣)

曾經買下出清的毛線織圍巾，只是沒想到，後來玩毛線的，是她的寵物小貓。

老婦人對節省非常有一套，只花兩毛錢就能買到風箏、五毛買到溜冰鞋、甚至才一毛錢，就買到玩偶。她也愛看書，所以不停買書，已經將書架堆得高至天花板，還是繼續買。

有一天，老婦人收到女兒來信，說她們一家要來探望自己，一開始她非常興奮，但繼而一想，她想起家裡根本沒有空間讓女兒住，而且原來客房裡的雜物已堆積如山，她想了想，唯一的辦法只有來個大拍賣了。於是，老婦人開始將所有物品搬進搬出，「真不想賣掉這些繩子，說不定以後用得到。」她說完，又放回盒子裡。「這套餐具真好看，不如自己留著吧。」就這樣，她拿出物品又放回去，直到女兒一家來了，她才趕快再次整理房間。這次大家一起動手，孫女拿毛線做成玩偶、孫子將溜冰鞋做成滑板、女婿準備將許多書帶回家看、女兒則拿走又長又彎的廚房排煙管，打算當庭院的裝飾

品，每個人在整理房間的過程中，找到自己喜歡物東西，還將房間打掃得非常乾淨。

家裡雜物變少，老婦人仍改不了收集的習慣，她還是在星期一出外尋寶，將浴缸、花瓶、書櫥等物品全都帶回家。

最後，老婦人了解這是自己唯一的嗜好，她認為，只要有興趣，又何必勉強戒掉，跟自己過不去呢？!



中文	泰文
女：你聽後面子的車子在想喇呢。	หญิง ทนี่ ถึง ให้ว เมียน เตย เตอ จื่อ ไซ อั้น หล่า ป่า เนย คุณฟังข้างหลังมันแตรแล้วละ
男：別理他，反正我們按規定開車，又不礙著誰。	ชาย เมียะ หลี่ ท่า ผั้น เจ็ว หรือ เมียน อั้น กูย ตั้ง โย เตอ อี้ มี่ ไซ เจอ เนย ไม่ต้องสนใจเขา ในเมื่อเขาเคารพตามระเบียบ ไม่ได้ขวางทางใคร
(後車駕駛)：先生，你車子的後輪胎扁了，該打氣了。	(คนขับรถคันหลัง) ร็ชชอน เซ็น พนึ เตอ จื่อ เตอ ให้ว พูน โท เปียน .เส คุณล้อหลังของคุณแบนแล้ว
男：噢，謝謝你提醒我。	โก ท่า ไซ เตอ การขอบคุณได้แล้ว
女：我說嘛，人家怎麼會无缘无故想喇呢！	ชาย โอว เตย เตย พนึ เตอ ไซ ตั้ง อ้อ ขอขอบคุณที่เตือน หญิง ท่าย ขวี มา เมียน เจ็ว เจ็ว เมย สุก อู เยอียน อู้ อู้ อั้น หล่า ป่า มันว่าแล้ว ทำไมอยู่ที่ ๆ คนเขาถึงได้คิดแตรได้



美人口調查局：1/4郡人口凋零

Demographers call this phenomenon a "natural decrease."

人口學家稱這種現象為「自然凋零」。

【美聯社】

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A



B



數獨 SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

		4	7					
6			3				2	
7			2					4
6	2		4		8			5
	5				6			
8	4		5	7				1
9			8					3
	3			7				6
			3		1			

找個解答：

9	5	9	1	4	5	7	3	2
8	9	7	4	2	6	1	3	5
3	1	7	3	2	8	5	9	6
1	3	1	9	5	2	7	6	8
4	2	9	6	1	8	5	7	3
5	6	8	3	7	4	2	1	9
1	4	5	6	8	2	9	6	7
7	9	2	7	3	5	9	2	7
1	2	3	4	9	7	5	8	6

